

Servizio Formazione-Traduzione

Tutor : Céline Campo

Periodo di stage :

- ✓ Febbraio/marzo/aprile 2016
- ✓ A partire da settembre 2016

Profilo ricercato:

- ✓ Diploma di maturità (specialmente Lingue, Traduzione, Relazioni Internazionali, Turismo, Economia..)
- ✓ Si richiede un'ottima conoscenza della lingua francese C1 (si accetta anche un B2)

Descrizione dello stage :

Il tirocinante si occuperà dell'assistenza e dello sviluppo del settore Formazione e Traduzione occupandosi delle seguenti mansioni :

- ✓ Formazione:
 - Lavoro di segretariato del servizio formazione e traduzione;
 - Assistere fisicamente e telefonicamente il cliente (ricezione delle nuove domande, accoglienza dei nuovi iscritti);
 - Preparare materiale per il supporto linguistico (materiale pedagogico sotto forma di esercizi, power point, esercizi finalizzati per le prove dei test di certificazione);
 - Co-animare le sessioni di formazione con l'insegnante su temi di attualità e sulle tradizioni specifiche di ogni regione italiana;
 - Promuovere il servizio formazione verso potenziali clienti (ricercare nuovi prospekti, mailing, telefonate, ampliare la banca dati su Vtiger);
 - Supervisionare le sessioni per la certificazione TeLIC, partecipare alla correzione e inviare i risultati;
 - Analizzare il tasso di soddisfazione dei clienti (inviare questionari, indagare, raccontare).
- ✓ Traduzione:
 - Traduzione o revisione in italiano/francese di diversi documenti;
- ✓ Progetti per la mobilità internazionale:
 - Ricercare partner/finanziamenti;
 - Intrattenere delle relazioni con le scuole italiane(email, documenti, iscrizioni);
 - Preparazione dei preventivi (ricercare fornitori, richiedere preventivi);
 - Programmare dei soggiorni;

- Vegliare e seguire durante il soggiorno l'accompagnamento degli studenti nelle imprese (assistenza telefonica, contrassegni, offerte sui documenti);
- Analizzare il tasso di soddisfazione.

Competenze tecniche:

- ✓ Conoscenze informatiche di base del pacchetto office (word, excel, power point).

Competenze relazionali e comportamentali:

- ✓ Animazione, gestione, inquadramento dei gruppi di stagisti/studenti;
- ✓ Buona capacità di comunicazione.

Qualità:

- ✓ Organizzazione, metodo
- ✓ Capacità d'ascolto
- ✓ Capacità di adattamento
- ✓ Pazienza
- ✓ Creatività

Info e contatti

Céline Campo

Camera di Commercio italiana per la Francia di Marsiglia

2 Rue Henri Barbusse – immeuble CMCI – 13001 – Marseille – France

Tel. 0033 (0)4 91 90 00 63 - Email. formation@ccif-marseille.com